

Bàu Hnài Da Sa-lô-môn Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Ta Bàu Yothaiq, Hiniq Bàu Hnài i hiniq enh xèm chù Tagop Hadròih. Jò aih, Bàu Hnài jah broq cwan ta Tagop Hadròih.

Mangai Achìh wa Hanam Achìh:

Ừh i achìh jò loq hanam Sech cô khoi achìh. Hadai ùh i achìh ta sech cô hiniq mangai achìh, mahaq i bàc ta sech pa'noh mangai achìh aih Sa-lô-môn. I mangai hèm sech cô khoi achìh hanam 1000 A.C.

Bàu Anoi:

Bàu achìh, aih can rìh tàng ùh broq enh 'nhèq ca Chuaq wa bàu Haq, aih dech 'ngwan. Enh gùng ca Chuaq Jêxu ùh i ca cleq ma jah broq lem manoh ca mangai. Tàng i Chuaq Jêxu ta manoh, pajùm ca biac am dech da Yiang Hadròih, diq ca can rìh lem bùi. I bàu ta sech pa'noh mangai craq i can rìh ùh i ca hiniq cleq taiq haq ùh canòm dĩ tiaq Chuaq.

Rìm 'Nat:

1. Abroq òiđiq yõc bàc cùng hang waq ca i manoh bùi, aih ùh i ca lòiq cleq: *1:1-11*
2. Con mangai phai lem bùi tìah ca biac tabàih da Boc Plình: *1:12—11:6*
3. Mangai khòh baxèm lem bùi ca can rìh jò òi radam, èh hmàng Boc Plình joq 'nàng jah hadrah: *11:7—12:7*

4. Pulùch: Cùh waiq, canòm wa dì tiaq Boc
Plình: 12:8-14

Rìm Bìac Dìq Dech 'Ngwan

¹ Cô bàu anoi hnài da Sa-lô-môn, con calô Đawit, bùa Jê-ru-sa-lem.

² Sa-lô-môn doi:

“Dech 'ngwan da bìac dech 'ngwan;
Dech 'ngwan da bìac dech 'ngwan!
Dìq dech 'ngwan.”

³ Con mangai jah i lòi q cleq
jò abroq dìq ca bìac enh 'neq ca mat mahì?

⁴ 'Nhòng cô dìq, 'nhòng ma atiq trùh,
mahaq crống taneh cô ỏi hloi hloi.

⁵ Mat mahì tồc, mat mahì clih,
hi khai haq dahôiq trùh hòm dèh nòi haq ma
tồc.

⁶ Cayeo hlôi pah 'ma ca mat mahì loh,
hi khai cayeo tawìh pah 'ngeo ca mat mahì
loh;

haq hlôi lam hlôi hlài ùh atàt;
hi khai haq tawìh hlài dèh nòi dùnh da haq.

⁷ Dìq ca diac cròng hìu loh diac raxìq,
mahaq diac raxìq ùh jò leq bình;
diac hìu mùt hlai ta cròng diac,
hi khai loh hlài hòm ta diac raxìq.

⁸ Rìm bìac xalep dìq jaq,
con mangai ùh jah anoi 'noh xam bàu 'màng
leq;

mat ngan yôt,
mahaq xôq ùh loq mech;
don tamàng yôt,

mahaq xôq 'nhòq tôm tàu.

⁹ Bìac cleq khoi i adroi,
èh xôq ôi i hòm;
ùh i ca bìac cleq neo enh 'neq ca 'mat mahì.

¹⁰ Wì doi:
“Cô bìac neo?”

Ừh, bìac aih khoi i, i enh jò calah nèh raq,
adroi ca 'nhòng da bèn.

¹¹ Ừh cabô nui hmàng 'bài 'nhòng ma adroi;
'bài 'nhòng ma atìq èh hadai 'màng aih,
'bài mangai trùh atìq ca wì haq hadai
ùh nui hmàng ca wì haq.

Bìac dech 'Ngwan da Khôn Rabiaq

¹² Au cô mangai anoi hnài, au khoi lah broq
bùa jàn Is-ra-ên ta Jê-ru-sa-lem. ¹³ Au òiq dèh
ca manoh tiaq dua trong khôn rabiaq da 'bài
mangai ma i adroi ca au, hèm haboq wa ngan
lam ngan hlài rìm bìac khoi i enh 'neq ca plình,
aih bìac abroq xalep Boc Plình khoi thê con
mangai broq wìa. ¹⁴ Au ti ngan rìm bìac khoi
i enh 'neq ca ma mahì; au hnoq òiq bìac dech
'ngwan wa tìah ca mangai hnan tiaq cayeo.

¹⁵ Cleq khoi tawech ùh jah broq òìiq haq jang
hlài;
bìac cleq khoi thìuq, ùh jah renh òìiq tôm
tàu.

¹⁶ Au hèm: “Au cô khoi jah gop bàc bìac khôn
rabiaq wa bìac 'nì loq ro rang aih 'màng leq. Au
khoi i can khôn rabiaq yi hnao ca 'bài bùa ma
wèq cwìang ta Jê-ru-sa-lem adroi ca au” ¹⁷ Au
òiq dèh ca manoh chaq waq ca loq bìac khôn
rabiaq, bìac ranhùà wa bìac blùng; Au hnoq

bìac ti chaq cô hadai tìah ca mangai hnan tiaq cayeo.

¹⁸ Ma jah 'màng aih kiang bàc can khôn rabiaq, kiang bàc bìac xalep ta manoh; kiang 'nì loq ro rang, kiang bàc bìac trap ta manoh.

2

Bìac Baxùang wa Cùng Hang Dech 'Ngwan

¹ Au khoi hèm: “Au nhet thù waq ca jah loq đõng ãi q bìac lem bùi. 'Màng aih, broq ca ãa ãeh bùi beq.” Mahaq au hnoq bìac aih hadai toq dech 'ngwan. ² Ca bìac ão, au ãoi: “Aih ranhù”, wa bìac broq bùi: “Bìac aih jah broq loh lòiq cleq?” ³ Au hèm phai ôq alac ãòi q chac hamac jah lem bùi, mahaq manoh khôn rabiaq xôq 'nong ca au. Au hèm phai broq tiaq bìac blùng trùh jò au chaq hnoq bìac leq yi lem ca con mangai jò ãi rìh enh ca'nam plình cô.

⁴ Au broq bàc bìac ãi q jaq càn caiq. Au broq hnem càn caiq am ca ãa ãeh wa pìt 'bài wùan nho am ca ãa ãeh; ⁵ Au broq ca ãa ãeh 'bài wia wa wùan, wa pìt rìm hiniq long caq plì. ⁶ Au broq ãiac mống càn ãòi q i ãiac púc ãi q ca long 'nang yòng càn. ⁷ Au rõt bàc hapõng calô, hapõng cadrì, hadai i bàc hapõng calô, hapõng cadrì xa-õng ta hnem au. Au hadai i bàc lù ngè aban, lù 'bo, lù bubi, bàc yi hnao ca 'bài bùa ma rìh adroi ca au ta Jê-ru-sa-lem. ⁸ Au hadai ãon ãòi q bàc 'bac wang; wa 'bài ãahwèq canaq 'bac ma 'noi q enh 'bài bùa wa 'bài tình 'noi q. Au i bàc mangai calêu, calô wa cadrì, wa bìac broq bùi am ca mangai calô, aih bàc mai yang. ⁹ 'Màng aih au

cô wìa mangai càn i 'bang tiàng yi hnao đồng
điạ ca 'bài bùa ma i adroi ca au ta Jê-ru-sa-lem.
Can khôn rabiaq da au hadai ỏi ti au hloi hloi.

¹⁰ Au ùh cađac biac cleq ma mat au ngan hnoq.
Au hadai ùh pagàt biac cleq manoh au
hèm enh. Au lem bùi ta rìm biac au khoi
xalep broq loh, biac lem bùi cô aih cùng
baha da biac broq au.

¹¹ Mahaq au hèm hlài rìm biac tì au khoi broq,
wa rìm biac xalep au khoi chiùq jò au
broq biac aih; 'màng aih rìm biac điạ dech
'ngwan, tìah ca hnan tiaq cayeo, wa ùh i
lòiq cleq enh 'neq ca mat mahì.

Biac Khôn Rabiaq Yi Dôch ca Biac Blùng

¹² 'Màng aih, au hèm ca biac khôn rabiaq,
biac ranhùa wa biac blùng,
ma jah 'màng aih mangai ma jah thai bùa,
èh jah cleq enh gùng ca biac ma bùa adroi
khoi broq?

¹³ Au hnoq can khôn rabiaq yi dôch ca blùng,
hadai tìah ca 'ngah yi i lòiq ca clam.

¹⁴ Mangai khôn rabiaq i mat ỏi ta gàu hnoq
trong lam dađeh,
mahaq mangai blùng cadiang lam trong
clam clôiq,
mahaq au loq wa baiq
aih biac hì atiq hadai tìah ca dabau.

¹⁵ Au hèm:
"Biac cleq trùh ca mangai blùng hadai trùh ca
au,
'màng aih au i bàc khôn rabiaq đòiq hi broq
cleq?"

Cla au tèo:

“Aih hadai biac dech 'ngwan.”

16 Con mangai ùh hmàng yôt ca mangai khôn
rabiaq loq mangai blùng,
ma jah 'màng aih ta 'bài hì atiq cô èh,
mangai khôn rabiaq, wa mangai blùng òiq wì
hèt đac;
mangai khôn rabiaq, tìah ca mangai blùng
hadai cachìt.

17 'Màng aih, au git ca can rìh, ma jah 'màng
aih rìm biac ma broq loh enh 'neq ca mat mahì,
òiq broq ca au mango ta manoh, taiq rìm biac
òiq dech 'ngwan wa tìah ca hnan tiaq cayeo.

18 Au hadai git ca rìm biac au khoi xalep broq
loh enh 'neq ca mat mahì, ma jah 'màng aih
rìm biac aih òiq òòiq hlài ca mangai ma atiq
ca au. 19 Cabô jah loq mangai aih khôn rabiaq
loq mangai blùng? 'Nhac ca 'màng leq haq xôq
mangai wèq rìm biac au khoi broq loh nhò biac
khôn rabiaq wa biac xalep da au khoi broq enh
'neq ca mat mahì, biac aih hadai dech 'ngwan.

20 Taiq 'màng aih au hõnh manoh ca rìm biac au
khoi xalep broq loh enh 'neq ca mat mahì. 21 Jò
i mangai 'noh òiq dèh can khôn rabiaq, biac 'nì
loq ma òiq jaq ragài, òòiq broq loh cùng hang,
khoi èh òòiq hlài xôxech aih ca mangai ùh 'nì
ca biac abroq xalep 'màng leq. Cô hadai biac
dech 'ngwan wa biac 'mèq 'mac. 22 Taiq 'màng
aih mangai jah cleq jò khoi 'noh dèh padren xam
òiq manoh abroq chiuq xalep enh 'neq ca mat
mahì? 23 Ma jah 'màng aih rìm hì toq glàm biac
jìq ta manoh wa broq xalep, trùh 'mòi jò damang

gàu ngoc xôq ùh jah padài, cô hadai biac dech 'ngwan.

²⁴ Ùh biac cleq lem yi hnao ca mangai aih caq, ôq wa hùang dèh biac tì cla ma broq loh. Au hnoq biac cô trùh enh Boc Plình. ²⁵ Ma jah 'màng aih mangai leq jah caq, ôq, wa i biac lem bùi leq tàng Boc Plình ùh am ca haq? ²⁶ Boc Plình am biac khôn rabiqa, biac 'nì loq ro rang wa biac lem bùi ca mangai leq rìh lem manoh Haq; mahaq Haq broq ca mangai i tôiq ep broq biac xalep tagop cùng hang, hi khoi am ca mangai ma rìh lem manoh Boc Plình, biac cô hadai dech 'ngwan wa hnan tiaq cayeo!

3

I Jò Pajaq Đòiq Broq Rìm Hiniq

¹ Rìm ngè jah i tiaq troq dèh jò da haq;
rìm ngè ta crống taneh cô, òiq i troq dèh jò
da haq enh ca'nam plình:

² I jò xa-ông, i jò cachit;
i jò pít, i jò bùch.

³ I jò jêh đac; i jò broq brêh;
i jò raliang; i jò pa'nhrang hlài.

⁴ I jò crò hmoi, i jò do;
i jò ta-oih, i jò muaq.

⁵ I jò tèm đac hmu, i jò tóch hlài hmu;
i jò ca'muq, i jò khèa đac.

⁶ I jò chaq, i jò hêq;
i jò wèq, i jò hwenh đac.

⁷ I jò hich đac, i jò clep hlài;
i jò hatenh, i jò capoch;

⁸ I jò loq waq, i jò git;
i jò tajêh poh, i jò catèm;

Boc Plình Khoi Tah Jò Hloi Hloi ta Manoh Mangai

⁹ I lòi q cleq ca mangai ta biac abroq xalep?
¹⁰ Au khoi ngan hnoq biac Boc Plình khoi am ca mangai òi q wì jiang broq. ¹¹ Rìm biac Boc Plình khoi broq aih òi q lem, troq jò troq nòi. Boc Plình hadai khoi tah jò hloi hloi ta manoh mangai, mahaq con mangai leq nui 'nì loq ca xem gõi biac Haq ma broq enh baxèm trùh lùch. ¹² 'Màng aih au loq biac ma yi lem ca con mangai aih lem bùi, wa broq biac lem lùch dèh ca 'nhòng cla; ¹³ Caq, ôq lem bùi dèh ca biac cla ma khoi i, aih raq biac Boc Plình khoi hnhu am ca bèn. ¹⁴ Au hnoq rìm biac Boc Plình broq aih jah òi i hloi hloi, con mangai ùh jah tam hadai ùh jah 'bòt. Boc Plình broq 'màng aih òi q con mangai phai loq yùq crè ca Haq.

¹⁵ Biac cleq manàiq i, calah nèh hadai khoi i;
biac cleq manàiq trùh, hadai khoi trùh calah nèh raq.

Boc Plình broq biac 'màng aih òi q rìm hiniq aih loh hlài yôt yôt.

¹⁶ Au hadai ngan hnoq biac cô enh 'neq mat mahi,
ta nòi lem jang i ngang dù, wa ta nòi doi ta-atoq, i can ngang dù.

¹⁷ Au khoi hèm:
"Boc Plình jah hadrah
xam mangai ta-atoq wa mangai ngang dù;
taiq Boc Plình khoi 'nac tình

jò broq loh rìm bìac wa rìm hiniq.”

¹⁸ Au khoi hèm: “Boc Pliñh enh baxa thù con mangai, ðòiq ca wì haq jah loq wì haq hadai bu ðàng ngè aban. ¹⁹ Ma jah 'màng aih bìac cachìt, bìac rìh da con mangai wa da ngè aban hadai tìah ca dabau, con mangai cachìt, ngè aban hadai cachìt, ðìq hihèm xam hòi hihèm; con mangai ùh yi hnao cleq ca ngè aban, taiq rìm bìac ðìq dech 'ngwan. ²⁰ ðìq ca wì aih hlài mòiq nòi. ðìq ca wì wia enh blo taneh, èh hadai hlài ta blo taneh. ²¹ Cabô jah loq mahua yiang da mangai dang tồc wa mahua yiang da ngè aban loh ta taneh?”

²² 'Màng aih au khoi ngan hnoq bìac ma yi lem ðìq jaq ca con mangai, aih jah lem bùi ðèh ca bìac cla khoi broq, aih raq cùng baha da haq. Ma jah 'màng aih cabô jah wìh hlài ðòiq jah hnoq bìac jah trùh jò bèn khoi cachìt?

4

Bìac Ngang Dù Da Padit Padiang

¹ Au wìh hlài ngan bìac padit padiang 'nang broq enh 'neq mat mahi.

Au hnoq mangai 'bìq padit loh diac mat bàc,
mahaq ùh i mangai leq àlòng wì haq;

mangai ma padit i cwìang,

mahaq mangai 'bìq padit ùh i cabô àlòng wì!

² Taiq 'màng aih au hèm mangai khoi cachìt
yi xùang ca mangai ma 'nang òi rìh.

³ Mahaq ma yi xùang ca wa baiq ngai tau,
aih mangai ma 'nhòq xa-ông,

taiq haq 'nhòq hnoq bìac ngang

dù da con mangai broq loh enh 'neq ca mat mahì.

⁴ Au khoi hnoq rìm biac wa rìm biac broq ragài, aih khoi broq loh nhò tagìq tagìa ta'ne mangai wa mangai haten hatìa. Aih hadai biac dech 'ngwan wa hnan tiaq cayeo.

⁵ Mangai blùng ha'ngui cwat bao broq ca dađeh 'bìq raliang.

⁶ Mòiq tì bình catèm lem yi hnao ca baiq tì bình mahaq xalep wa hnan tiaq cayeo.

⁷ Èh au wìh hlài ngan hòm, hnoq biac dech 'ngwan enh 'neq ca mat mahì.

⁸ I mangai calô,

ùh i ca con, ùh i ca oh daq,

mahaq haq xôq abroq xalep òiq jaq ùh padài.

Joq 'nàng, mat haq ùh loq mech jò ngan hnoq cùng hang;

haq ùh jò leq hèm: “Nhet ca cabô au abroq xalep wa hangah ca dađeh biac baxùang?”

Aih hadai biac dech 'ngwan wa biac broq mango.

⁹ Baiq ngai lem yi hnao ca mòiq,

taiq wa haq broq pajùm hadai jah i lòiq tam.

¹⁰ Ma jah 'màng aih tàng mòiq ngai tacro, mangai bua dèch haq.

Xa đeh òiq jaq ca mangai rìh mòiq ngai, jò tacro ùh i ca cabô dèch haq.

¹¹ Hadai 'màng aih, tàng baiq ngai cùi pajùm jah hatôq,

mahaq tàng cùi mòiq ngai, haq jah hatôq 'màng leq?

¹² Tàng mòiq ngai ta'blêq haq ma òi mòiq ngai,

èh baiq ngai jaq ta'blêq hlài haq;
mòiḡ toq caxi mahaq i piq hadrang caxenh hlài
ùh xùang ca catech.

¹³ Mòiḡ ngai 'yoh hanam pa, mahaq i khôn
rabiaq, yi hnao ca bùa càn hanam padrông can
mahaq blùng, ùh tamàng hòm bàu pariaq hnài
da mangai 'noiḡ. ¹⁴ Ma jah 'màng aih mangai
'yoh hanam loh enh hnem tù tồc broq bùa, 'nhac
ca haq xa-ông loh đeh nòi diḡ jaq ùh nèn ta
Taneh Diac cô. ¹⁵ Au khoi hnoḡ rìm ngai rìh ỏi
cống taneh cô diḡ yòng enh mangai 'yoh hanam
tau, ma jah 'màng aih haq mangai ma jah thai
broq bùa. ¹⁶ 'Bài jàn ma yòng iu bùa cô diḡ jaq
bàc, mahaq 'bài mangai ma atiq ca haq ùh iu
haq. Bìac aih hadai dech 'ngwan wa hnan tiaq
cayeo.

5

Manoh Caq Ỏi Enh Ngìa Boc Plình

¹ Ep diḡ jaq wèḡ dađeh jò mùt ta hnem Boc
Plình. Trùh jêḡ wa tamàng beḡ yi hnao ca
mangai blùng dèch am ngè tadreo, taiḡ wì ùh
'nì ca dađeh 'nang broq dù.

² Apaḡ dahôiq capoch bàu
leḡ loḡ renh hèm bìac cleḡ
enh ngìa ca Boc Plình,
ma jah 'màng aih Boc Plình ỏi ta plình,
wa ìh ỏi ta cống taneh,
'màng aih toḡ capoch toḡ 'biaḡ bàu.

³ Hèm bàc èh loḡ loh ca apô;
capoch bàc èh loḡ loh ca blùng.

⁴ Jò ìh pachac bìac cleq ca Boc Plình, èh renh broq gêh beq, ma jah 'màng aih Boc Plình ùh bùi manoh ca mangai blùng; renh broq gêh bàu pachac ìh beq. ⁵ Apaḡ pachac, aih yi lem ca khi pachac mahaḡ ùh broq gêh. ⁶ Apaḡ ðòiq ca hacùng ìh broq ca ìh broq tôiq. Apaḡ doi ca mangai 'ràng bàu da Boc Plình, au khi capoch bàu ùh troq. Gleq ìh ma broq ca Boc Plình loh nòih ca bàu hùaq da ìh, èh Haḡ raliang đac rìm bìac tì ìh khi broq loh. ⁷ Ồi nòi leq bàc bìac apô wa bàc bàu, ỏi ta aih bàc bìac dech 'ngwan. Thai ca bìac aih, khòh loḡ iu Boc Plình beq.

Bìac Can Padržng Wa Cùng Hang Dìq Dech 'Ngwan

⁸ Tàng ìh hnoḡ mangai pa ỏi ta gùng 'bìq padit padiang, bìac ta-atoḡ wa trong troq 'bìq wì jôiq đac, èh paḡ hamàih, ma jah 'màng aih mangai i cwìang jah mangai yi i cwìang wiang ti haḡ, èh 'bài mangai i cwìang hloi hloi wiang ti dabau. ⁹ Doa loḡ ðìq lòiḡ cùng hang enh ðùng taneh aih am ca ðìq jàn; bùa hadai jah cùng hang wa i lòiḡ enh ðùng taneh.

¹⁰ Mangai ham ca 'bac toḡ leq 'bac xôḡ ùh tàu; mangai ham ca cùng hang, cùng hang toḡ leq xôḡ ùh 'nang lem, bìac cô hadai dech 'ngwan.

¹¹ Jò cùng hang loh bàc, bàc mangai wiang caḡ. 'Màng aih, mangai i bàc cùng hang aih i ca lòiḡ cleq enh gùng ca jah ngan dèh lòiḡ aih?

12 Mangai abroq, 'nhac ca caq bàc loq 'biaq haq jah cùi jiang,
mangai padrông can caq bàc mahaq cùi ùh catèm.

13 I mòiq biac au hnoq òi q jaq ngang dù enh 'neq ca mat mahì:
aih i mangai padrông can 'ngùc dèh cùng hang èh 'biq xa ca haq.

14 Mahaq jò haq tình ùh troq,
cùng hang haq hnhung òi q, haq khoi i con calô,
èh ùh i cleq jah am dèh ca con.

15 Con mangai cùh enh cliac miq baiq toq tì dech,
jò cachit hadai tì dech baiq toq.
Haq loh lam ùh jah wê dahwèq cleq haq ma xalep broq loh,
jò rih òi crông taneh cô.

16 Cô joq biac ranàc càn:
con mangai jò xa-ông 'màng leq, cachit hadai 'màng aih.
'Màng aih con mangai chiùq xalep broq bàc biac èh jah i lòi q cleq
jò biac broq khoi 'biq cayo hlôi đac?

17 Con mangai phai caq ca xa lùch ca 'nhòng,
glàm bàc biac xalep, hiniq tôq wa loh nòih.

18 Au hnoq biac ma òi q jaq lem ca con mangai,
aih caq òi q wa yốc manoh lem bùi abroq enh 'neq ca mat mahì lùch ca 'biaq hanam ma Boc Plình khoi pajaq, ma jah 'màng aih, aih raq phàn da con mangai. 19 Yi hnao hòm, mangai leq Boc Plình am cùng hang jah padrông can, èh nhàn yốc beq lem bùi ca cùng hang cla khoi xalep broq loh. Aih raq biac Boc Plình khoi hnhu am.

20 Mangai aih ùh hiaq ep hèm hrìn 'bài hanam

can rìh cla, ma jah 'màng aih Boc Plình khoi am
ca haq bìac broq xam manoh jah bùi.

6

Can Rìh Dech 'Ngwan

¹ Au hnoq i mòiq bìac ngang dù enh 'neq ca
mat mahì, bìac aih i bàc ta'ne mangai calô: ² Boc
Plình am ca haq cùng hang, haq padrông can wa
i 'bang tiàng cân, trùh 'mòi haq ùh thiùq mòiq
bìac cleq manoh haq ma ngèh enh. Mahaq Boc
Plình ùh am ca haq jah bùi manoh bìac aih. I
mòiq ngai tamoi broi jah bùi hùang da haq cùng
hang aih. Bìac cô joq bìac jìq manoh wa khoi
dech 'ngwan.

³ Tàng i mòiq ngai xa-ông jah mòiq hrinh ngai
con, jah rìh halình, mahaq ùh jah hùang bìac
manoh haq ma ngèh enh, cachit ùh i bìac catùh
troq, au hèm tàng haq cachit ralaih jò bu clih
enh cliac dèh miq, yi lem ca mangai aih, ⁴ ma
jah 'màng aih haq trùh ta bìac dech 'ngwan, haq
hlài nòi clam clôiq; èh hiniq haq hadai mùt ta nòi
clam clôiq; ⁵ haq 'nhòq lah hnoq đeh mat mahì,
hadai 'nhòq 'nì loq đeh ca bìac cleq, mahaq haq
xôq jah padài yi hnao ca mangai bàc hanam tau.

⁶ Mangai tau 'nhac ca rìh jah baiq ngông hanam,
mahaq ùh 'nì bùi jò nhàn bìac lem jò ôi rìh, ma
ùh xài rìm ngai diq lam mòiq nòi cachit 'mòh?

⁷ Diq bìac abroq xalep da mangai, aih taiq pua
caq;
mahaq manoh loq ham enh ùh jò leq jah tôm
tàu.

⁸ Mangai khôn rabiaq jah lòiq cleq

- yi hnao ca mangai blùng?
 Mangai pa mahaq loq caq
 ỏi enh ngĩa ca mangai 'nang rìh.
- ⁹ Bìac cleq mat jah hnoq,
 aih yi lem ca bìac manoh ngèh enh.
 Cô hadai bìac dech 'ngwan
 wa hnan tiaq cayeo.
- ¹⁰ Bìac cleq khoi i, khoi jah i hiniq,
 wa khoi canao loq con mangai 'màng leq,
 hadai con mangai ùh jah rahen hlài ca Boc Plình
 ma yi dêh ca dadêh.
- ¹¹ Kiang bàc bàu dàng leq, kiang loq manhài
 dàng aih.
 'Màng aih, bàc bàu i lòi q cleq ca mangai?
- ¹² Ma jah 'màng aih cabô jah loq bìac cleq
 lem ca con mangai jò haq ỏi rìh, jò can rìh haq
 toq 'biaq hanam dech 'ngwan? Can rìh haq tìah
 ca 'mù. Ma jah 'màng aih cabô jah doi ca con
 mangai loq bìac cleq loh atìq ca haq enh 'neq ca
 mat mahì.

7

Achùa Bìac Ta-atoq Wa Bìac Blùng

- ¹ 'Bang tiang lem yi hnao ca dàu canaq 'bac;
 hì cachit lem yi hnao ca hì xa-ông.
- ² Trùh nòi lòm hanang,
 yi hnao ca trùh nòi caq hiniang,
 ma jah 'màng aih con mangai òi phai cachit,
 'màng aih mangai leq ma ỏi rìh ep ngan hlài
 dadêh.
- ³ Mango yi lem ca baxùh do, ma jah 'màng aih jò
 hadrò mango,
 èh manoh jah loh yi lem.

- 4 Manoh hèm da mangai khôn rabiaq ỏi ta nòi
crò hmoi,
mahaq manoh hèm da mangai blùng ỏi ta
hnem baxùh do.
- 5 Tamàng bàu tagàih lech da mangai khôn
rabiaq,
yi lem ca tamàng bàu mangai blùng calêu.
- 6 Ma jah 'màng aih bàu do da mangai blùng bu
dàng long hila bùh cheo
i atêh đòh ta tanùh enh 'neq ca gốc.
Biác cô hadai biác dech 'ngwan.
- 7 Jò 'bìq padit, mangai rabiaq loh ca blùng,
dahwèq rớt manoh broq loh ca manoh 'mèq
'mac.
- 8 Broq gêh mòiq biác,
yi hnao ca baxèm mòiq biác; chiùq àt yi
hnao ca catèh.
- 9 Apaq loq enh nòih hon,
ma jah 'màng aih can nòih hon khoi gòm ỏi
ta manoh mangai blùng.
- 10 Apaq bòch: “Gleq 'nhòng adroi yi lem ca
'nhòng manàiq?”
Tàng bòch 'màng aih ùh xài khôn rabiaq.
- 11 Biác khôn rabiaq wa jah hùang xôxech,
aih lem ca con mangai rìh hnoq mat mahì.
- 12 Ma jah 'màng aih biác khôn rabiaq wèq ban
ca dađeh
tiáh ca 'bac jèn wèq ca dađeh,
mahaq mangai i can khôn rabiaq yi hnao,

ma jah 'màng aih haq jah wèq can rìh
dađeh.

13 Hèm haboq ca biac Boc Plình beq;
biac cleq Boc Plình broq taweç,
i cabô jah broq jang hlài ùh?

14 Glàm jò padrông can, lem bùi nhàn yõc beq,
mahaq jò 'bìq baxa thù, hèm haboq beq,
ma jah 'màng aih baiq hì aih trùh ca bèn ðìq Boc
Plình thê,
đòìq loq ma ro con mangai ùh jah loq biac
dang ngĩa trùh ca bèn 'màng leq.

*Bìac Khôn Rabiaq, Bìac Ta-atoq, Bìac Ngang
Dù*

15 Ta 'nhòng rìh dech 'ngwan da au, au khoi
ngan hnoq bàc biac xa ca 'nì loq:
I mangai ta-atoq cachìt xrõih 'nhac ca haq rìh
ta-atoq;
mangai dù rìh dùnh, 'nhac ca haq rìh dù.

16 Apaç broq dađeh ta-atoq hrìn,
hadai apaç broq dađeh khôn rabiaq hrìn.
Gleq mã ràih yõc ca dađeh biac ranàc?

17 Apaç broq dađeh dù hrìn,
hadai apaç lam trong blùng.
Gleq mã phai cachìt adroi ca jò pajaç.

18 Lem yi hnao aih, apaç doi dađeh ta-atoq, apaç
doi dađeh khôn rabiaq,
èh dèh nhang ta'blêq ca biac dù.
Ma jah 'màng aih mangai leq yùq crè ca Boc
Plình, jah i baiq hiniq aih.

19 Mòìq ngai canòm dèh ca khôn rabiaq broq
padren,
yi dèh ca 10 ngai wèq cwìang ta phôq.

20 Joq 'nàng ùh i mòiq ngai ta-atoq leq òi crống
taneh cô hloi hloi broq bìac lem,
ùh broq tôiq.

21 Apaq tamàng atùng rìm bàu khoi capoch,
yùq ìh loq tàng bàu hapǒng ìh hanip ìh.

22 Ma jah 'màng aih ìh hadai khoi bàc yàng hanip
mangai 'noi.

23 Au khoi ngan thù dìq ca bìac aih xam manoh
khôn rabiaq wa doi:

“Au jah khôn rabiaq,”

mahaq bìac aih xôq òi hangai ca au.

24 Rìm bìac ma khoi trùh dìq hangai wa halac
halùai.

Cabô jah chaq hnoq?

Hèm Trùh Bìac Con Mangai

25 Au hatinh ca manoh hèm waq ca loq,
ti chaq wa ti ngan bìac khôn rabiaq,
wa bìac patô waq ca loq ngang dù da bìac blùng
wa bìac ranhùai.

26 Au ngan hnoq manoh mangai cadrì i bàc trong
loq alúan,

broq loh bìac pagao pagùai yi hnao ca bìac
cachit.

Manoh haq tìah ca hlàm, tìah ca gùi,

tì haq bu dàng caxi mem griaq.

Mangai leq loq iu Boc Plình jah claih ca haq,

mahaq mangai broq tôiq èh jah 'bìq haq rùp.

27 Mangai anoi hnài doi:

“Cô bìac au jah hnoq atiq ca au ti gop dǒng dìq,
đòiq chaq bìac patô,

28 mahaq 'nhòq chaq hnoq.

Ta mòiq ngǝng ngai con calô au khoi hnoq mòiq
ngai lem jang,
mahaq mòiq ngai cadrì lem jang au chaq ùh
hnoq.

²⁹ Cô bìac au ma chaq hnoq:
Boc Plình broq loh con mangai i manoh lem
jang,
mahaq cla con mangai to broq dèh manoh
loh dù.”

8

Phai Dì Tiaq Mangai Wèq Cwìang

¹ Cabô mangai khôn rabiaq?

Cabô jah anoi paro rìm bìac rìm hiniq?

Can khôn rabiaq broq ca hadrò mangai 'ngah,
wa jah broq ca hadrò nhang nhuiq da haq
loh ca habùat.

² Au doi: “Phai dì tiaq bàu thê da bùa, taiq
ìh khoi pachac enh ngìa ca Boc Plình 'màng aih.

³ Apaq dahôiq wia ca bìac phai broq. Apaq enh
ta'mùt ca bìac ngang dù, ma jah 'màng aih bùa
jah broq bìac leq haq loq enh broq.” ⁴ Bàu da
bùa i cwìang, cabô hùa rahen hlài.

⁵ Mangai leq loq iu bàu da bùa ùh hìaq 'bìq baxa,
taiq manoh khôn rabiaq jah loq ca jò leq phai
broq cleq, jah ùac loq ca trong broq troq.

⁶ Joq 'màng aih, rìm bìac jah trùh dìq i dèh jò wa
hagleq haq ma trùh,
'nhac ca haq glàm bàc bìac mango.

⁷ Tàng ùh cabô jah loq bìac cleq trùh,

'màng aih ùh cabô jah loq adroi jò leq biac aih loh.

⁸ Ûh cabô i cwiang jah wèq dèh yiang, òoiq wèq cwiang hihèm can rih; hadai ùh i cabô jah wèq dèh biac cachit. Ta biac tajèh poh ùh cabô i cwiang tawia can cachit, wa biac ngang dù ùh jah dèch dõih mangai broq ngang dù.

⁹ Dìq ca biac cô au khoi hnoq wa au hèm rìm biac ma khoi broq loh enh 'neq ca mat mahì, nòi mangai wèq cwiang enh 'nhèq ca mangai ma 'noiç, òoiq broq xa ca haq. ¹⁰ 'Màng aih, au khoi hnoq mangai ngang dù cachit jah catùh wa mangai ta-atoq hadai cachit. Wa haq õi mòiq phòq, nòi wa haq broq biac da wa, xôq renh 'bìq hèt đac. Biac cô hadai dech 'ngwan.

¹¹ Taiq biac ta'mòq tôiq ca mangai ngang dù ùh hatinh ta'mòq tajòi 'mòi, 'màng aih, xam dìq ca manoh, mangai loq enh broq biac dù. ¹² 'Nhac ca mangai dù broq tôiq bình hrinh yàng, èh xôq jah rih halinh, mahaq au loq 'bài mangai loq yùq crè ca Boc Plinh jah xôq ramõt, taiq wì haq loq yùq crè ca Boc Plinh. ¹³ Mahaq mangai dù ùh jah xôq ramõt; 'nhòng rih da haq bu dàng 'mù, ùh jah dùnh, ma jah 'màng aih, haq ùh loq yùq crè ca Boc Plinh.

¹⁴ I mòiq biac dech 'ngwan 'nang broq loh ta crõng taneh: mangai ta-atoq jah ngan tiah ca wì haq broq biac dù; Pah ma 'noiç, i biac cô hadai loh ca mangai ma broq biac dù jah ngan tiah ca wì ma broq biac ta-atoq. Au hèm cô hadai biac dech 'ngwan. ¹⁵ Taiq 'màng aih au doi ca con mangai khòh lem bùi beq, ma jah 'màng aih ùh

mangai leq hèm ca broq biac lem, lùch ca 'nhòng
broq biac dù, wì hèm trùh jò mangai leq xôq
cachit. ⁴ Ûh mangai leq claih ca biac cachit; jò
õi rìh òi i biac ngèh enh, joq 'nàng con coq rìh
yi hnao ca baco hlari cachit!

⁵ Ma jah 'màng aih mangai rìh loq ca dađeh cô
èh cachit,
mahaq mangai cachit ùh 'nì cleq,
wì haq pi jah cùng baha cleq hòm,
con mangai khoi hèt đac ca wì haq,
pi i cabô hmàng hòm.

⁶ Biac loq xa-õch, manoh git 'bõn,
biac tarahen da wì haq hadai khoi hnhung
dõng,
wì haq pi wiang pajùm cleq biac
ma broq enh 'neq ca mat mahì hòm.

Bàu Pariaq

⁷ 'Màng aih phai caq lem bùi wa ôq manè pôi
beq, taiq Boc Plinh lem manoh ca ìh broq 'màng
aih. ⁸ Jò leq xôq caxùnh atàc eo taboc beq, apaq
hèt ca xùt dàu thùm ta gàu. ⁹ Rìh lem bùi dèh
ti mai ma ìh loq waq rìm hì lùch dèh ca 'nhòng
Boc Plinh khoi am ca ìh jò òi rìh enh 'neq ca mat
mahì. Taiq cô phàn da ìh jò òi rìh wa broq xalep
enh 'neq ca mat mahì. ¹⁰ Biac cleq con broq jah,
khòh broq dìq dèh ca padren, ma jah 'màng aih
ta nòi cachit, aih nòi ìh phai trùh, pi i ca biac
broq, pi i ca biac hèm hatinh, pi i ca biac loq 'nì,
loq biac khôn rabiaq.

¹¹ Enh 'neq ca mat mahì au ngan hnoq biac cô
hòm:
Ûh xài jò leq mangai cadàu dèh xôq jah adroi.

Ừh xài mangai linh dêh padren ta tajêh poh
jò leq xôq jah 'blêq.

Ừh xài mangai khôn rabiaq jò leq xôq jah panàc.

Ừh xài mangai loq 'nì jò leq xôq jah padrông
can.

Ừh xài mangai ragài jò leq xôq jah wì doi lem.

Ma jah 'màng aih biac troq wa jò broq jah
loh ca rìm ngai.

¹² Ừh i ca mangai leq jah loq jò leq biac ranàc
trùh ca dađêh,
tiàh ca ca hlech hlàm,
tiàh ca chìm hlech rayeo,
con mangai hadai clêh
jò biac ranàc ta'ngàc trùh traiq.

Hèm Trùh ca Biac Khôn Rabiaq wa Biac Blùng

¹³ Au hadai hnoq biac khôn rabiaq enh 'neq ca
mat mahì, biac aih joq lem ca manoh hèm au.

¹⁴ I mòiq phôq 'yoh toq 'biaq mangai ỏi, i mòiq
ngai bùa broq dêh càn 'nong linh lam dudan
ca phôq aih, êh broq lì ðòi q hi blah yỏc phôq.

¹⁵ Mahaq ta phôq aih i mòiq ngai khôn rabiaq
mahaq pa, yỏc dèh can khôn rabiaq ðòi q dèch
dèh phôq. Mahaq ùh i mangai leq hmàng hiniq
mangai pa aih. ¹⁶ 'Màng aih, au hèm ta manoh:
"Khôn rabiaq yi hnao ca padren dêh." Mahaq
can khôn rabiaq da mangai pa 'biq wì khìn, bàu
haq capoch ùh i mangai tamàng.

¹⁷ Bàu anoi chop da mangai khôn rabiaq, lem yi
hnao ca bàu brêu da mangai wèq cwiang
ta'ne mangai blùng.

¹⁸ Biac khôn rabiaq lem yi hnao ca ranac tajêh,

mahaq mòiq ngai broq tôiq broq raliang bàc
biac lem.

10

Toq 'Biaq Biac Blùng

- 1 Roi cachit broq xua om ca dàu xua thùm ta cabi,
hadai 'màng aih biac blùng toq xit broq
ha'neq đac 'bang tiang da mangai khôn
rabiaq.
- 2 Manoh mangai khôn rabiaq wìh 'nah ta 'ma,
mahaq manoh mangai blùng wìh 'nah ta
'ngeo.
- 3 Jò lam ti trong,
mangai blùng xôq pa'noh ca rìm ngai jah loq
haq cô mangai blùng.
- 4 Tàng mangai wèq cwàng ìh loh nòih ca ìh,
apaq lam đac,
ma jah 'màng aih pa'noh manoh hatroq jah
dòih biac daxù càn.
- 5 Au khoi hnoq mòiq biac ngang dù enh 'neq ca
mat mahì,
aih biac broq ùh troq da mangai wèq
cwàng:
- 6 Jò wì dèch am ca mangai blùng nòi broq cwan
càn,
èh mangai padrông can ha'ngui ta nòi
ha'neq.
- 7 Au hadai lah hnoq mangai hapông còi axêh,
mahaq mangai gù craq lam jèh.
- 8 Mangai leq bõc hãm, cla haq raq jah clìh ta aih,

- mangai leq raliang panàt èh 'bìq bìh cap.
- ⁹ Mangai leq pah hmu jah 'bìq hmu padit,
wa mangai leq pah long, long aih jah broq
habau ca haq.
- ¹⁰ Chòng lùch ùh calenh hlài, ep 'noh bàc padren,
mahaq nhò khôn rabiaq jah broq bàc bìac
gêh lem.
- ¹¹ Tàng bìh cap adroi ca pajàu caxoiq ca haq,
èh bìac caxoiq pi i lòiq cleq am ca mangai
aih.
- ¹² Bàu capoch da mangai khôn rabiaq jah pa'noh
manoh lem,
mahaq bìa hacùng da mangai blùng broq
haiq ca haq.
- ¹³ Bàu baxèm capoch da haq blùng, èh palùch
bàu capoch da haq, aih bìac dù ranhù.
- ¹⁴ Mangai blùng 'noh bàc bàu capoch yôt ùh
dìq.
- Ùh i mangai leq jah loq bìac cleq ma trùh,
hadai ùh mangai leq jah doi adroi bìac cleq
jah loh atìq ca haq.
- ¹⁵ Mangai blùng lep tagah dèh ca bìac haq broq,
trùh 'mòi ùh 'nì ca trong hlài dèh ta phòq.
- ¹⁶ Ranàc ca Taneh Diac leq i bùa òi raq 'yoh,
wa 'bài cwan caq ôq xróih daxroq!
- ¹⁷ Xôq ramốt ca Taneh Diac i bùa òi ta xinoi gù
craq càn,

wa 'bài cwan caq ôq jò troq,
 ðòiq yõc hlài padren ùh xài waq ca bù.

18 Taiq aroh, long padêh ta hnem loh ca clih enh
 'neq;
 wa taiq 'nhùa tì, hnem lop diac catôh mùt.

19 Dahwèq caq jìang broq ca padùc jah panàc,
 alac nho jìang broq ca can rih jah lem bùi,
 mahaq i 'bac jah broq gêh rìm hiniq.

20 Õi ta adùq cùi, apaq hanip bùa,
 hadai apaq hanip mangai padrõng can,
 ma jah 'màng aih yùq chìm jah tàng bàu ìh
 hanip,
 èh haq anoi 'noh ðìq ca biàc aih.

11

Hwenh 'Benh ìh Ta Diac

- 1 Hwenh 'benh ìh ta diac beq,
 ðùnh hì èh, ìh jah chaq hnoq hlài.
- 2 Axong phàn da ìh ca tapèh loq rahem ngai beq;
 ma jah 'màng aih ìh ùh loq i biàc ranàc leq
 jah loh ta crõng taneh.
- 3 Jò yùc hi bình diac,
 èh yùc mè.
- Jò long hi cro,
 pah ma ca mat mahì loh,
 loq pah 'ngeo ca mat mahì loh,
 long cro jang leq haq òi hloi jang aih.
- 4 Cabô ngan cayeo, haq ùh rai adrech;
 cabô ngan yùc, mangai aih ùh jah gat.

- 5 Con mangai ùh loq ca trong cayeo hlôi,
 hadai ùh loq caxènh da con nga òi ta cliac
 dèh miq jah ta'mroq palaoq 'màng leq.
 Hadai 'màng aih, con mangai ùh jò leq nui 'nì
 loq ca bìac broq da Boc Plình,
 'màng leq Haq ma khoi broq loh rìm nè.
- 6 Jò daxroq lam rai adrech beq,
 wa jò chiu apaq òiđiq tì padài,
 ma jah 'màng aih ìh ùh loq adrech rai jò leq plôh
 yi lem,
 jò daxroq loq jò chiu,
 loq òiđiq baiq aih hadai lem.
- 7 Can 'ngah joq òiđiq jaq lem,
 wa con mangai jah ngan hnoq mat mahì joq
 lem bùi hlòm.
- 8 'Nhac ca mangai jah rìh bàc hanam,
 haq khòh lem bùi dèh òiđiq ca hanam aih beq;
 haq hadai khòh hmàng ca 'bài hì clam clôiđiq,
 taiq 'bài hì aih hadai bàc.
 Rìm bìac loh atìđiq cô èh aih dech 'ngwan.
- 9 Ôi gu radam, lem bùi dèh ta jò òi radam beq,
 yòc manoh lem bùi òiđiq ca hì aih.
 Broq tiaq manoh nèh
 wa mat loq enh hnoq.
 Mahaq ìh ep loq,
 Boc Plình jah creò trùh òiđiq hi hadrah tiaq
 rìm bìac ìh ma broq.
- 10 'Màng aih, drùh hnan đac enh manoh bìac
 mango wa bìac nòih beq,
 èh hèt đac can jìđiq xa ta chac hamac ìh,

ma jah 'màng aih hanam jò radam renh lùch
tiaq hì khê.

12

Phai Hmàng ca Boc Plình Jò Ồi Radam

- ¹ Phai hèm trùh ca Boc Plình ma broq loh plình
wa crống taneh cô beq,
jò ỏi 'yoh hanam,
adroi ca hì ranàc trùh,
adroi ca 'bài hanam ìh doi:
“Au pi jah bùi manoh da jò aih hòm.”
- ² Adroi ca 'ngah da mat mahì, mat khê,
wa 'bài halống loh ca clam clôiq,
wa yùc wìh hlài atìq ca mè.
- ³ Phai hmàng ca Haq adroi ca baiq ngai gòm rap
hnem loq tarìt (aih baiq jènh);
adroi ca jò mangai i padren tadêh loh ca
cajùh (aih baiq palêh).
Adroi ca toq 'biaq toq hapống ùh cadrit hòm (aih
hanenh);
wa adroi ca wa haq ma ngan loh mốc gàu
loh ca hyòp hyap (aih baiq mat);
- ⁴ adroi ca jò ìh pi nui cadiang loh khoi ca hnem
wa ùh tàng atêh da mangai abroq.
Manàiq cô ìh tàng bàu chìm,
mahaq jò aih ùh jah tàng bàu chìm hòm.
- ⁵ Phai hmàng ca Haq adroi ca jò ìh yùq ca nòi
ha'nhèq
wa biàc yat ti trong;
adroi ca xác gàu wìa nhum taboc tìah ca riang
apriac,
wa ìh thiùq padren cadiang lam tìah ca líp
jêq cachìt,

wa bìac ma ngèh enh pi i hòm.
 Phai hmàng ca Haq adroi ca jò ìh mùt ta ralùng
 hanang, nòi òi hloi hloi,
 wa mangai crò hmoi jò lam lòm hanang.

⁶ Phai hmàng ca Haq adroi ca jò ìh òi thì,
 adroi ca caxi 'bac 'nhòq catech wa doi
 chrõng wang 'nhòq padah.

Apaq gòm cabi diac padah
 wa blênh xê tagoh nòi diac jìang.

⁷ Jò aih blo taneh hlài ta taneh,
 mahaq mahua yiang hlài ta Boc Plình ma
 khoi broq loh haq.

⁸ Mangai anoi hnài doi: “Dech 'ngwan da bìac
 dech 'ngwan! Rìm hiniq dìq ùh i ca hiniq
 cleq!”

Bàu Pulùch

⁹ Mangai anoi hnài jah Boc Plình am bìac khôn
 rabiaq, 'nì loq bàc trong, bìac càn bìac 'yoh, haq
 ti chaq ti ràih bàu rabiaq òi q hnài con jàn.

¹⁰ Mangai anoi hnài hloi hloi ti chaq bàu troq,
 òi q hnài bàu jang lem wa joq 'nàng.

¹¹ Bàu da haq rabiaq hin tìah ca long hin; cajap
 tìah ca òi h ta manoh hèm. Dìq ca bàu anoi hnài
 cô trùh enh mòiq ngai gòm. ¹² Ôi con, sech jàiq
 achìh 'noh ta crõng taneh cô ùh jò leq loq dìq,
 mahaq nhet loq jò òc, èh loq broq ca dađeh
 tagah lep.

¹³ Jò khoi jah tamàng dìq ca bàu pariaq,
 bàu pulùch au doi:

“Phai loq yùq crè ca Boc Plình, wèq dìq ca 'bài
 ranenh da Haq,

aih bìac rìm ngai phai broq.”
14 Ma jah 'màng aih Boc Pình hadrah rìm bìac,
'nhac ca bìac lem loq bìac dù,
xam rìm bìac ma khi hlep.

Sech Hadròih
Sech Hadròih

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d